



The Express

9, Cambria Road, Gore (Québec) J0V 1K0 – Tel.: 450 562-2025

VOLUME 16, NUMBER 05 – OCTOBER - NOVEMBER 2026



**HAPPY
HALLOWEEN!**

A WORD FROM
THE MAYOR

2

MUNICIPAL
INFORMATION

3

MYSTERY
IN GORE

10

ACTIVITIES, WORKSHOPS
AND CLASSES

13

MEMBERS OF THE MUNICIPAL COUNCIL



COUNCILLOR 1

Robert
Emblem



COUNCILLOR 2

Daniel
Leduc



COUNCILLOR 3

Sakina
Khan



COUNCILLOR 4

Shirley
Roy



COUNCILLOR 5

Anik
Korosec



COUNCILLOR 6

Anselmo
Marandola

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE GORE
9, Cambria Road
Gore (Québec) J0V 1K0
Tel.: 450 562-2025
Email: jboyer@cantondegore.qc.ca

Graphic design and printing:
Les Publications Municipales Inc.
1 877 553-1955

A WORD FROM THE MAYOR

Dear Residents,

This month, I would like to address two very different topics. One is unfortunately very sad and reminds us just how quickly life can change. The other is much more joyful and, I hope, will give us a wonderful opportunity to come together as a community.

A Member of Our Community Has Passed Aways

It was with tremendous sadness that we learned of the tragic passing of **Martin Jalbert**, following an accident that occurred while cutting down a tree.

Martin was an active member of our community, particularly through his work on the Gore Trails. Like all those who give their time, energy, and joy to their community, he leaves a lasting mark that will remain with us for years to come. On behalf of Municipal Council, the Municipality's employees, and myself personally, I would like to extend my deepest condolences to his family, his loved ones, and everyone who had the privilege of knowing him.

This tragedy also reminds us that cutting down a tree is never a routine operation. Even when we know our forest well and are accustomed to working on our property, we must always exercise extreme caution.

This caution is particularly important when dealing with beech trees affected by beech bark disease. This disease causes the tree to decline, its foliage to yellow, and eventually the tree to die. Infected trees become weakened, their wood and crowns deteriorate, and they can break, creating a serious safety hazard.

If you have any doubts about the condition of a tree, especially one that is diseased or damaged, please do not take unnecessary risks. Call on a qualified professional.

Municipal Council is currently reviewing our by-laws regarding tree cutting. One of our objectives is to simplify and facilitate the permit application process while continuing to protect our forests. Here in Gore, we love our trees. But we love our residents even more.

A time to come together

After such a difficult topic, allow me to encourage our community to come together. On **October 17th**, pull out your lederhosen, practice your German and, above all, bring your appetite: **Gore is celebrating Oktoberfest!** The Municipality invites you to join us for a day of activities followed by an **Oktoberfest themed Dinner at the Gore Community Centre**. Activities are being organized for young and old and will begin at 3 p.m., followed by dinner.

On the menu: giant pretzels, cheese fondue, sausages, sauerkraut, roasted potatoes and, of course, Apfelstrudel to finish things off properly.

Behind all the fun is a cause that is especially close to my heart: **all funds raised will go toward our Scholarship Fund, helping us support as many young people from Gore as possible in pursuing their education.**

Our scholarship program is designed to encourage educational perseverance and support Gore's youth as they pursue their academic and professional goals.

So, there you have it: a great excuse to enjoy a delicious meal and spend a wonderful evening with your neighbours. For once, **having a second helping could be considered an investment in education!**

The dinner will take place on **October 17, 2026**, at the Gore Community Centre. Details about the evening and tickets are available at:

<https://thepointofsale.com/tickets/souper-oktoberfest-gore?lang=en>. The dinner will run from 6 p.m. to 11 p.m., with doors opening at 5:30 p.m.

I hope to see many of you there.

In closing, autumn has its own way of reminding us what makes a small community like ours so strong: **taking care of one another during difficult times and knowing how to come together and celebrate during the happy ones.**

Take care of yourselves, your loved ones, and your neighbours. And please, stay safe.

Alain Giroux

Mayor of the Township of Gore



MUNICIPAL INFORMATION

UNDERSTANDING THE MUNICIPALITY'S CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Following the publication of the Mayor's report on the highlights of the financial report and the external auditor's report, some residents asked about the differences between the "Municipal Administration" column and the "Consolidated Total" column in the financial statements. More specifically, they wanted to know why the revenues, expenses, and elements of conciliation for fiscal purposes are different.

These are important questions, and the following information is intended to help explain how municipal financial statements are presented.

What is the difference between "Municipal Administration" and "Consolidated Total"?

The "Municipal Administration" column shows only the financial activities of the Township of Gore itself. It does not include activities carried out through shared services or partnerships with other municipalities.

The "Consolidated Total" column gives a broader picture. It includes:

- The Municipality's own revenues and expenses; and
- The Municipality's share of the revenues, expenses, assets, and liabilities of organizations or intermunicipal agreements in which it participates.

In other words, the consolidated figures show the Municipality's financial responsibility for both its own operations and its share of joint municipal services.

Which partnerships are included?

In 2025, the Township of Gore participated in two intermunicipal agreements:

- *Écocentre Les Bons Voisins*, in which Gore has a 48% share;
- Specialized Rescue Service Agreement, in which Gore has a 35% share.

The Municipality's share of these organizations is included in the consolidated financial statements, as required by municipal accounting standards.

Why are some amounts different?

When financial statements are consolidated, transactions between the Municipality and its partnerships must be removed to avoid counting the same money twice.

For example, when Gore pays a contribution to the *Écocentre Les Bons Voisins*:

- The payment is recorded as an expense in the Municipality's books.
- The same payment is recorded as revenue in the *écocentre's* books.

If both amounts were included in the consolidated statements, the same transaction would be counted twice.

To prevent this, it is removed during the consolidation process.

As a result, differences between the "Municipal Administration" and "Consolidated Total" columns are mainly due to: e) et « Total consolidé » s'expliquent principalement par :

- \$122,808 related to *EcoCenter* services : this amount represents the share of *EcoCenter* operating costs charged to other municipalities as per the intermunicipal agreement. Since the full cost of operating the *EcoCenter* is included in the Municipality's financial statements, this revenue is treated differently in the consolidated statements to avoid double accounting.
- Certain accounting adjustments : Amortization adjustments explain small differences, including the \$2,449 variance in the elements of conciliation for fiscal purposes line of the statements.

A complete picture of municipal finances

The consolidated financial statements provide a complete view of the activities for which the Township of Gore is financially responsible, whether those activities are provided directly by the Municipality or through partnerships with other municipalities.

The Municipal Council and Administration hope these explanations will help residents better understand the information presented in the 2025 financial statements. To view the Municipality's financial reports, visit the Township of Gore website (www.cantondegore.qc.ca) and select *Municipal Council - Municipal Budget. Financial statements, budgets*, and related information are available on this page. You can also call the finance department at 450-562-2025.

BAT WEEK

Bat week is celebrated from October 24th to 31st.

This period, is a perfect time to learn more about these fascinating nocturnal mammals. Although often overlooked, bats provide invaluable services by consuming large quantities of insects every night, including many mosquitoes and pests affecting agriculture and forests.

Unfortunately, bat populations are in decline. White-nose syndrome, a disease caused by a fungus, has decimated millions of bats in North America. Habitat loss and the use of pesticides are also exacerbating their situation.

To help them, we can protect mature or hollow trees when they are not a hazard, protect wetlands and riparian zones, reduce pesticide use, and install suitable bat shelters. Every action counts in preserving these essential allies of biodiversity.



MUNICIPAL INFORMATION

THE BEAVER POPULATION IN THE TOWNSHIP OF GORE: FINDING THE BALANCE BETWEEN PROTECTION AND COEXISTENCE

The beaver is an integral part of the natural heritage of the Township of Gore. Known for its ability to build dams and create wetlands, it plays an important role in our ecosystem. However, its presence can sometimes lead to situations that require municipal intervention.

The Municipality's Role

The Municipality is responsible for ensuring public safety and protecting municipal infrastructure. When a beaver dam poses a risk to a road, culvert, building, municipal well, or any other infrastructure, the potential damages must be assessed to decide what actions must be taken.

It is important to note however, that the Municipality does not automatically intervene every time a beaver is observed or is building a dam. The beaver is a native species of our territory, and its presence alone does not justify an intervention.

Our actions are prioritized according to the following:

1. Risk to Public safety;
2. Threats to roads, culverts, and municipal infrastructure;
3. Risks to homes or buildings;
4. Potential for significant property damage.

Changes in Water Levels

Residents sometimes report fluctuations in water levels of certain lakes and watercourses. When beavers are present, their dams can indeed cause relative increases or decreases in water levels, depending on the circumstances.

Understand that these variations are often part of the natural evolution of aquatic environments. The Municipality will not necessarily undertake work solely because of water level changes. Interventions are considered when there are genuine risks to public safety, the road network, residences, or infrastructure.

Before Trapping: Prioritizing Preventive Solutions

Trapping is generally considered a last resort.

Before trapping a beaver, various solutions must be considered. This is to reduce the impacts caused by existing beaver dams, once the beaver is trapped. The following actions are examples of these solutions:

1. monitoring of problem areas;
2. Clearing or maintaining culverts;
3. Installing water-level control devices;
4. Making targeted modifications to certain structures or installations;
5. Preventive management of high-risk areas.

These measures often help maintain a balance between infrastructure protection and wildlife conservation.

What Is a SEG Permit?

The Municipality holds a SEG permit (Scientific, Educational, or Wildlife Management Permit) issued by the Government of Quebec. When a specific intervention

is required, particularly outside the regular trapping season, a SEG permit is mandatory.

In the case of beaver populations, this permit authorizes the capture of animals, the dismantling of dams, or other management measures when required to ensure public safety or protect property.

When Can Beavers Be Trapped?

Beaver trapping is governed by provincial regulations and is only permitted during certain times of the year. In our region, the regular trapping season generally extends from the fall through early spring.

Interventions at other times are only authorized when a problematic situation justifies it and the appropriate permit has been obtained.



How Can You Protect Your Trees?

Beavers are particularly fond of certain tree species, including poplar, willow, and birch.

Property owners who wish to protect their trees can install wire mesh around the trunk. This simple, inexpensive, and durable solution is generally the most effective way to prevent damage caused by gnawing.

In many cases, protecting targeted trees is more effective than removing beavers, since other individuals can quickly establish themselves in suitable habitats.

Learning to Live with Beavers

The beaver is an iconic species in Quebec and an important contributor to our ecosystems. The wetlands it creates support biodiversity, improve water retention, and provide habitats for many animal and plant species.

In the Township of Gore, we prioritize a balanced approach to a coexistence with the beaver. We intervene when public safety or property protection requires it, while respecting the presence of beavers when they do not pose a significant threat.

The Municipality thanks residents for their cooperation in fostering balanced coexistence with beavers and encourages them to contact the municipal office if they observe a situation of concern. Each request is assessed according to the actual risks involved, the Municipality's legal obligations, and its established intervention priorities.

Together, we can protect our infrastructure while respecting the natural richness that makes the Township of Gore such a special place.

HANDLING COMPLAINTS AND INFRACTIONS

You witness a situation that appears to violate municipal regulations, so you contact the municipal office to report what you observed. What happens next? How will the municipality handle this request? Here are the steps we follow to ensure that complaints are handled efficiently and fairly.



Reception

- Acknowledgment of receipt of the complaint or report
- Complaints are always anonymous
- An inspection visit is conducted promptly
- If illegal work is taking place, a "Stop Work" notice is posted
- A notice letter is sent to the property owner



Correspondence

- The notice may specify a deadline for the owner to cease operations
- The regulations do not require a deadline to be set
- Failure to meet the deadline or a serious situation = penalties
- If other levels of government are affected by the situation, they are notified immediately



Citation

- A citation is issued by the inspector and officially issued by the Lachute Municipal Court
- The offender receives the citation and may enter a plea:
 - If guilty = Pays the fine
 - If not guilty = A court date will be set for a hearing
 - If no response = A court date will be set for a default hearing



Municipal Court

- Cases in Municipal Court can take anywhere from 6 months to 1 year
- Once a trial date is set, the inspector in charge of the case is present to testify
- The trial may proceed, or the defendant may request a postponement for various reasons, which further extends the delays



Follow up

- Once the verdict is rendered, the defendant must rectify the situation if proven guilty
- If the problem persists, the process is restarted, and the penalty is doubled for repeat offenses
- The situation is closely monitored thereafter.

MUNICIPAL INFORMATION



Financial assistance program
Sustainable hygiene products and reusable diapers

A small action today,
a big impact for tomorrow!

Up to 100\$ in financial assistance 
To buy reusable hygiene products 

ELIGIBLE PRODUCTS

- ✓ Baby cloth diapers
- ✓ Reusable cloth wipes
- ✓ Reusable menstrual underwear
- ✓ Menstrual cups



UPDATE OF THE FAMILY AND SENIORS POLICY OF THE TOWNSHIP OF GORE



**Municipalité
amie des aînés**

Since September 2025, the committee mandated by the Municipal Council to update the Family and Seniors Policy of the Township of Gore has met seven times.

The committee recently completed the development of objectives and engagements for the action plan associated with the new Family and Seniors Policy. It also reviewed the draft version of the completed policy.

The Municipality is currently validating the partnerships proposed in the draft action plan with the various identified organizations that provide services to the residents of the Township of Gore.

The draft policy and its action plan will then be submitted to the Municipal Council for adoption. A monitoring committee will also be established by Council to ensure the implementation of the action plan.

Support from the Government of Québec through the Age-Friendly Municipality (MADA) Program

The Township of Gore gratefully acknowledges the financial assistance provided by the Government of Québec through the Municipalité amie des aînés (MADA) Program. This funding supports the seniors' component of the update to its Family and Seniors Policy.

OTHER INFORMATION

What's Next? A free community gathering hosted by Nina de Cocq, RMT EOLD – November 6th 3:00-5:00

Let's talk about death. Not because it's coming for coffee tomorrow, but because it's coming — and most of us spend a lot of energy pretending otherwise. My name is Nina. I've spent many years in roles centred on therapeutic care, and today I support individuals and families facing serious illness and end of life — guided by respect for your story, your timing, and what matters most to you. As an end-of-life doula, I offer non-medical support to people and families facing serious illness, aging, and death, grounded in calm presence, attentive listening, and personal experience caring for loved ones at the end of life.

Most of us are quietly wondering about it: what happens, what matters, what we'd want, what we're afraid of. We push it away until it lands with a thud — suddenly it's upon us, with no place to hide. I'm inviting those of you who are curious about this wide-ranging subject to come have open-ended, open-minded conversations about everything you've ever wanted to explore but couldn't. Bring your questions, your curiosities, your discomfort. We'll talk about what a "good ending" might look like, what "getting your affairs in order" really means, and how we might shape what we leave behind. No one's got this figured out — that's kind of the point. Talking about death won't make it come sooner. It might just make it less scary, less of a surprise, and more peaceful — for us, and for the ones we leave behind.

If you are interested in joining in this conversation, please email me to register. neendc@gmail.com

NOTICE OF MEETING

The newly established **Association pour la protection du lac Dawson (APLD)** has been created to serve our community. All residents with access to Dawson Lake are invited to attend its **founding meeting**, during which the Board of Directors will be elected and the Association's bylaws will be discussed.

**Sunday, October 25, 2026
10:00 a.m. to 12:00 p.m.
Gore Community Centre**

Your participation is important in building an association that represents and supports the lakeside community in its efforts to protect the lake.

Are you a concerned resident or the owner of a waterfront property? Send your name and contact information to infos@apldawson.ca to stay informed and make sure you don't miss anything.



OBSERVATION SHEET



During a series of break-ins, did you notice an individual behaving?

WHAT IS AN INDIVIDUAL BEHAVIOURING SUSPICIOUSLY?

A stranger who loiters around houses, slows down, and parks away from them to avoid attention. They look strange, try to cover their face, wear a cap or hood, and sometimes a backpack. They avoid eye contact and, if spoken to, avoid conversation and leave. They might point their cell phone at the house as if taking a picture.

WHAT IS A SUSPICIOUS VEHICLE?

A vehicle that frequently returns, lingers in the area, and does not appear to belong to the neighborhood. It might slow down in front of houses to observe the accessibility of doors and windows less visible from the street, and to check for the presence of an alarm system. He parks in a secluded spot and drives off if anyone approaches his vehicle. The license plate may be obscured and the headlights turned off when he is parked at night near residences.

CONFIDENTIAL INFORMATION TO BE GIVEN TO A SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE OFFICER. WRITE ALL ADDITIONAL INFORMATION ON THE BACK.

YOUR ACTION COULD HELP US!

5Q-3177 (2015-08)

Cut here to make two sheets



OBSERVATION SHEET



During a series of break-ins, did you notice an individual behaving?

WHAT IS AN INDIVIDUAL BEHAVIOURING SUSPICIOUSLY?

A stranger who loiters around houses, slows down, and parks away from them to avoid attention. They look strange, try to cover their face, wear a cap or hood, and sometimes a backpack. They avoid eye contact and, if spoken to, avoid conversation and leave. They might point their cell phone at the house as if taking a picture.

WHAT IS A SUSPICIOUS VEHICLE?

A vehicle that frequently returns, lingers in the area, and does not appear to belong to the neighborhood. It might slow down in front of houses to observe the accessibility of doors and windows less visible from the street, and to check for the presence of an alarm system. He parks in a secluded spot and drives off if anyone approaches his vehicle. The license plate may be obscured and the headlights turned off when he is parked at night near residences.

CONFIDENTIAL INFORMATION TO BE GIVEN TO A SÛRETÉ DU QUÉBEC POLICE OFFICER. WRITE ALL ADDITIONAL INFORMATION ON THE BACK.

YOUR ACTION COULD HELP US!

5Q-3177 (2015-08)

OTHER INFORMATION



VEHICLE DATA SHEET



Date: _____ Time: _____

Location: _____

License plate number: _____

Make: _____

Model: _____

Color: _____

Sticker(s): _____

Province/State: _____ Tinted windows ☐

Description of suspicious behavior: _____



INDIVIDUAL DATA SHEET



Date: _____ Time: _____

Location: _____

Sex: M ☐ F ☐ Age: _____ Height: _____ Weight: _____

Hair: _____ Eyes: _____

Ethnicity: _____ Glasses: _____

Mustache: _____ Scar: _____

Clothing: _____

Description of suspicious behavior: _____



VEHICLE DATA SHEET



Date: _____ Time: _____

Location: _____

License plate number: _____

Make: _____

Model: _____

Color: _____

Sticker(s): _____

Province/State: _____ Tinted windows ☐

Description of suspicious behavior: _____



INDIVIDUAL DATA SHEET



Date: _____ Time: _____

Location: _____

Sex: M ☐ F ☐ Age: _____ Height: _____ Weight: _____

Hair: _____ Eyes: _____

Ethnicity: _____ Glasses: _____

Mustache: _____ Scar: _____

Clothing: _____

Description of suspicious behavior: _____

Jeux et souper thématique Games and Themed Dinner



Oktoberfest



Samedi 17 octobre / Saturday, October 17th
Centre communautaire / Community Centre

15 h à 17 h 30 → Jeux extérieurs gratuits pour petits et grands!
3:00 p.m. to 5:30 p.m. → Free outdoor games for children and adults!

17 h 30 → Ouverture des portes pour la soirée
5:30 p.m. → Doors open for the evening

18 h → Souper et soirée de fête
6:00 p.m. → Dinner and festive evening



Au menu lors de la soirée / Evening menu

Repas thématique / Themed meal

- **Bretzels géants et trempette / Giant pretzels and dip**
- **Fondue au fromage / Cheese fondue**
- **Saucisses / Sausages**
- **Choucroute / Sauerkraut**
- **Pommes de terre rôties / Roasted potatoes**
- **Autres accompagnements / Other side dishes**
- **« Apfelstrudels » 🍌 « Apfelstrudels »**



Et aussi / And also...



- **Service de bar (bières de spécialité (\$)) / Bar service (specialty beers (\$))**
- **Musique / Music**
- **Danse / Dancing**
- **Concours de costume (prix à gagner) / Costume contest (prizes to be won)**
- **Tirage moitié-moitié / 50/50 draw**

Information et inscription / Information and registration

lepointdevente.com/billets/souper-oktoberfest-gore



25 \$ taxes et frais inclus



Les recettes de l'activité seront remises au fond pour les bourses d'études.
 The proceeds from the activity will be donated to the scholarship fund.

...
 \$25, taxes and fees included



Mystery in Gore : Residents Report Strange Phenomena



PHOTO BY AN ANONYMOUS WITNESS

Witnesses report seeing strange figures, mysterious lights, and crows displaying unusual behavior near the Lakefield Cultural Space.



FANNIE RECREATION
Investigation Team, La Prouse

GORE - Over the past few days, several residents have reported witnessing unusual events near the Lakefield Cultural Space.

According to collected accounts, strange figures have been seen at dusk. Others claim to have heard unsettling laughter, unidentified sounds, or observed mysterious lights.

These events have quickly revived an old village rumor claiming that, when certain very specific conditions come together during the month of October, creatures from the world of imagination can cross into ours.

While no one can confirm the truth of these claims, the question remains : **Are witches, ghosts, monsters, and other mysterious creatures roaming around the Lakefield Cultural Space?**

According to information currently circulating, these visitors intend to put the courage of Gore's young adventurers to the test during a very special evening...

Therefore, on Saturday, October 31, all children of Gore and their families are invited to make their way through the Lakefield Cultural Space Trail (the community centre and the former church).

On this occasion, they will encounter some very unusual characters. Some creatures may try to startle them, others will put their courage to the test, while the friendliest ones will reward their bravery with a few delicious treats.

Visitors must remain within the marked route at all times. The nearby cemetery must be kept calm and peaceful so as not to disturb the spirits resting there.

From 4:00 p.m. to 6:00 p.m., the creatures will be more welcoming so that younger participants can take on the challenge in an age-appropriate atmosphere. **Between 6:00 p.m. and 8:00 p.m., the bravest visitors will discover a darker and more mysterious version of the trail.**

To participate, simply make your way to the rear of the community centre, where the adventure begins. Parking will be available behind Town Hall or along Cambria Road.

Citizens will then have the opportunity to find out for themselves whether the mysterious phenomena reported in recent days are truly real...

INFORMATION : fleclerc@cantondegore.qc.ca



Feel like scaring... or handing out candy?

If you would like to join in by scaring the children (in costume) or by having your own candy station, contact Fannie at fleclerc@cantondegore.qc.ca.

2026 AUTOMN MUSIC PROGRAM



Alphonse Bisailon

Sept 5 - 7:30 pm



Big O String Band

Sept 26 - 7:30 pm



Epicéa Trio

Nov 7 - 7:30 pm



Maude Audet

Nov 28 - 7:30 pm

LAKEFIELD

espace culturel cultural space

SEASON PASSEPORT : \$ 120

tickets here




PÈRE NOËL RECHERCHÉ!

Santa Claus Wanted!

MISSION SPÉCIALE
Special Mission

Pour notre activité de Noël des enfants
For our children's Christmas event

Samedi 5 décembre de 9 h à midi
Saturday, December 5, from 9 a.m. to noon

Si vous le voyez, dites-lui de contacter Fannie
If you see him, ask him to contact Fannie

fleclerc@cantondegore.qc.ca

450 562-2025, poste 3530



LE NOËL DES ENFANTS

CHILDREN'S CHRISTMAS

Samedi 5 décembre 2026
Saturday, December 5, 2026

De 9 h à midi
9 a.m. to noon

Centre communautaire
At the community centre

Rencontre avec le Père Noël, cadeaux, chocolat chaud et plus encore!
Meet Santa, gifts, hot chocolate and more!

Pour participer, vous devez inscrire votre(vos) enfant(s) en complétant le formulaire disponible sur notre site Web (section «Événements»), ou à l'hôtel de ville, avant le lundi 9 novembre 2026.
To participate, register your child(ren) by completing the form available on our website (under "Events") or at the Town Hall before Monday, November 9, 2026.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

VOLUNTEERS WANTED



Porte-à-porte pour amasser des denrées non-périssables

Door-to-door collection of non-perishable food items

Dans le cadre de la guignolée des fêtes

As part of the Holiday Food Drive

Dimanche 13 décembre

Sunday, December 13th

Information et inscription

Information and registration

royshirley@hotmail.com



Collecte de denrées non-périssables

Non-Perishable Food Collection

Encore cette année, toute une équipe de bénévoles travaillera fort à la réalisation de paniers de Noël pour les citoyens et les familles de notre municipalité qui en ont besoin.

Once again this year, a dedicated team of volunteers will be hard at work preparing Christmas baskets for the residents and families in need within our municipality.



Deux points de dépôt

Two Drop-Off Locations



Hôtel de ville
Town Hall

Dès le lundi 7 décembre : Lundi au jeudi
entre 9 h et 17 h et le vendredi de 9 h à midi

Beginning Monday, December 7; Monday to Thursday: 9:00 a.m. to 5:00 p.m.; Friday: 9:00 a.m. to 12:00 noon.



Centre communautaire
Community Center

Du lundi 14 au vendredi 18 décembre
entre 9 h 30 et 17 h

From Monday, December 14 to Friday, December 18
9:30 a.m. to 5:00 p.m.

Merci à l'avance de votre contribution !

Thank you in advance for your donations!

Vous souhaitez contribuer aux paniers de Noël et faire un don en argent?

Would you like to contribute to the Christmas baskets by making a monetary donation?

Le programme de paniers de Noël permet d'aider chaque année une quarantaine de familles. Ce fonds existe grâce à vos dons en denrées mais aussi grâce aux généreux donateurs de dons en argent.

The Christmas Basket Program helps approximately 40 families each year. This fund exists thanks to your food donations as well as generous monetary donations.



Pour faire un don et recevoir un reçu d'impôts, le chèque doit être adressé à la municipalité du Canton de Gore, avec la note « fonds Paniers de Noël ». Vous pouvez l'envoyer par la poste au Bureau Municipal, 9 chemin Cambria, Gore, QC. J0V1K0.

To make a donation and receive a tax receipt, your check should be made payable to the Municipality of the Township of Gore, with the note "Christmas Basket Fund." You can mail it to the Municipal Office, 9 Cambria Road, Gore, QC J0V1K0. Thank you for your generosity.

Merci de votre générosité!

Thank you for your generosity!

Pour recevoir un panier de Noël

To receive a Christmas basket

Les résidents dans le besoin qui souhaitent recevoir un panier de Noël doivent :

Residents who wish to apply for a Christmas basket must:

- 1 Complétez le formulaire disponible à l'hôtel de ville AVANT le vendredi 11 décembre.**
Complete the form available at Town Hall BEFORE Friday, December 11th.
- 2 Remettre le formulaire, une preuve de résidence et une preuve de revenu à l'hôtel de ville OU par courriel à info@cantondégore.qc.ca**
Submit the completed form, along with proof of residency and proof of income, to Town Hall OR by email at info@cantondégore.qc.ca.

La remise des paniers de Noël aura lieu le samedi 19 décembre, au centre communautaire, par un comité restreint de bénévoles.

The Christmas baskets will be distributed on Saturday, December 19, at the Community Centre by a small committee of volunteers.



Information : Rose Manconi 514 949-4281
ou/ou Suzanne Chomko 514 983-0395

Merci de votre générosité!

Thank you for your generosity!

ACTIVITIES, WORKSHOPS AND CLASSES

Halloween Stories From Mosquitoes to Bats

AS PART OF INTERNATIONAL BAT WEEK
AND HALLOWEEN FESTIVITIES

This storytelling evening, presented by none other than historian and storyteller Robert Simard, will stir your imagination and bring you to a place where history and fantasy collide.

Come in costume (optional) and listen to a tantalizing story of how bats met mosquitoes!

Other Halloween-themed stories will also be told!



- Friday, October 30, from 7 p.m. to 8 p.m.
(Important: please arrive at the park reception between 6:30 p.m. and 6:45 p.m.)
- Lake Beattie Nature Park (in the wood-heated yurt at Parking Lot #1)
- Please park your vehicle in Parking Lot #2
(please allow 5 to 10 minutes for walking).
- Limited spaces : Please register for the activity to secure your place.
Contact Fannie: fleclerc@cantondegore.qc.ca.
- Free hot chocolate : bring your reusable mug! 
- Park access will be free for everyone taking part in this activity!



Information and registration:
fleclerc@cantondegore.qc.ca



PETIT DÉJEUNER COMMUNAUTAIRE COMMUNITY BREAKFAST

4 octobre/ October 4th
1er novembre/ November 1st

9 AM @ 12
Centre communautaire
Community center
2 Cambria

7\$*

*\$5 enfants/kids



Soupe des aînés Seniors Soup

Mardi 13 octobre/ Tuesday, October 13th
Lundi 9 novembre/ Monday, November 9th

Centre communautaire/ Community Centre

À midi!/ At noon!



volontary contribution volontaire

ACTIVITIES, WORKSHOPS AND CLASSES



La gibelotte
Interculturelle



Discover new flavors and share a friendly meal with your neighbors!

→ Wednesday, October 21th
→ Wednesday, November 25th

 Arrive between 11:30 and 11:45, the meal will be served at noon!

 Community Center (2, Cambria Road, Gore)

 15 \$ (taxes and fees included)

an activity in partnership with



Online tickets:
lepointdevente.com/billets/repas-culturel-21octobre
lepointdevente.com/billets/repas-culturel-25novembre

☒ Tickets available at the door
(limited spaces)
(cash or credit card)

Volunteers wanted

→ 4 to 5 volunteers to participate in the preparation of different dishes, the day before service, between 9:30 and noon
→ Presence required on the day of the meal to assist in serving guests

Information: fleclerc@cantondegore.qc.ca

ESSEINTRICS[®]

MANON DURAND

ENTRAINEUR



Rajeunir en s'étirant!

EssentricsWithManonDurand.com
Tél.450.569.7037
manonrafaelle@hotmail.com

Stretching & muscle conditioning

→ Tuesdays at 5:30 p.m.
(August 4, 11, 18; September 15 to December 8, except October 27 and December 1)
→ Fridays at 10:00 a.m.
(August 7, 14; September 18 to December 11, except October 27 and December 1)

ESSEINTRICS[®]

MANON DURAND

ENTRAINEUR

Stretch Your Way to Youthfulness

- + Flexibility
- + Balance
- + Energy
- + Wellness...

\$20 each
5 sessions **\$90**
10 sessions **\$150**

COMMUNITY
CENTER

2, Cambria Road
Gore, QC J0V 1K0

ACTIVITIES, WORKSHOPS AND CLASSES

FIT CLUB BY ÉLISE

MUSCULATION POUR TOUS NIVEAUX WEIGHT TRAINING FOR ALL LEVELS

Session d'Automne
JEUDIS à 17 H
Du 10 septembre au
26 novembre 2026
SAUF LE 29 OCTOBRE

Fall Session
THURSDAYS at 5 PM
September 10 to
November 26, 2026
EXCEPT OCTOBER 29

Tarifs / Rates
10 cours : 150 \$ / 5 cours : 90 \$ / Cours unique : 20 \$
10 classes : \$150 / 5 classes : \$90 / Single class : \$20

Lieu / Location
Espace Culturel de Lakefield,
2 Chemin Cambria
Lakefield Cultural Space,
2 Cambria Road

COURS D'ESSAI GRATUIT
MATÉRIEL REQUIS : TAPIS DE YOGA

FREE TRIAL CLASS
REQUIRED EQUIPMENT: YOGA MAT

Fit Club by Élise
 Fitclubbyelise
 fitclubbyelise@gmail.com

Club de tricot Knitting Club

**Tous les jeudis / 16h-18h
Every Thursday / 4-6 pm**

Centre communautaire
(Rez-de-jardin)
Community center
(Garden level)

**ENTRÉE LIBRE!
JOIN US!**

Information : mc.ladure@icloud.com

YOGA

Fall semester
8 sessions
between September 8th and
November 26th

Tuesday nights
19:15 - 20:30

Thursday
mornings
gentle yoga
9:30 - 10:45

Une douce fusion de :
Hatha
Kundalini
Pranayamas

Au Centre
communautaire Trinity
2, chemin Cambria
Gore

Tarif
135\$ tax incl. for the semester (8 classes)
À la carte : 20\$
Places limitées

For more informations or to enroll
Hélène
514-659-5919
info@anahatamedicina.ca
anahatamedicina.ca

Join us on Thursday,
October 8th at 6:30pm at
the Gore Community Center,
2, Cambria Road for a free
trial of our amateur
theater workshop.

**No prior acting
experience required**

(Must be able to understand and speak French)

For information, you can contact Lyne at:
Theatre.Gore2@hotmail.com

YOUTH SECTION

The 10 mistakes

Our artist reproduced this drawing and intentionally changed 10 details... If you look closely, you'll surely find them yourself!



SUDOKU

数独

	4	1	9				6	
			8	2		9	7	
	8		6		5	2		
6			2	7				4
3	1						2	7
7				6	1			8
		9	1		3		5	
	7	2		4	6			
	5				2	4	1	

BEGINNER

		1				2		
3			2		8			7
6		7				9		1
	8		6	3	7		5	
	1		4	5	9		2	
1		8				3		9
2			1		4			8
		6				5		

INTERMEDIATE

8	4	1	9	7	6	2	3	5
3	5	9	2	1	8	4	6	7
6	2	7	3	4	5	9	8	1
9	8	2	6	3	7	1	5	4
5	6	4	8	2	1	7	9	3
7	1	3	4	5	9	8	2	6
1	7	8	5	6	2	3	4	9
2	3	5	1	9	4	6	7	8
4	9	6	7	8	3	5	1	2

SOLUTIONS

2	4	1	9	3	7	8	6	5
5	3	6	8	2	4	9	7	1
9	8	7	6	1	5	2	4	3
6	9	5	2	7	8	1	3	4
3	1	8	4	5	9	6	2	7
7	2	4	3	6	1	5	9	8
4	6	9	1	8	3	7	5	2
1	7	2	5	4	6	3	8	9
8	5	3	7	9	2	4	1	6



Did you know?

In case of emergency,
to reach the Sûreté du Québec
call centre directly,
you can dial
310-4141 or ***4141**
for cell phones.
You can also dial **911**.



PROGRAMMATION OCTOBRE - NOVEMBRE 2026

OCT • 6 oct. Les Mardis Rires Gras (FR - Joe Guérin) - 20h00
• 13 oct. One-man show Derrick Frenette - Mi-parcours - 20h00

NOV • 14 nov. Marché de Noël de la Ferme Kerr - 09h00
• 16 nov. L'Auberge Ludique (Soirée de jeux) - 18h00



RÉSERVER MAINTENANT
fermekerr.com



PARTNER INFORMATION

NEWS FROM THE DÔME!

As the season draws to a close, we would like to share a few updates from the Dôme — and, most importantly, thank you for your wonderful participation!



Great sales in 2026

Sales from mid-May through the end of August were very strong, thanks to your generous donations of items and your purchases. By the end of August, 2026 sales had reached \$22,765!

Through reuse, our community is making a concrete contribution to reducing waste and giving many items a second life. Every donation and every purchase makes a difference.

A wonderful show of solidarity following the incident

As many of you know, an incident at the end of August unfortunately resulted in the destruction of the tent.

Fortunately, the Dôme's indoor space has been expanded, which allowed us to continue properly displaying the valuable items for sale.

We would especially like to recognize the tremendous efforts of our volunteers. Following the incident, several of them quickly made themselves available to set up the space, move and install equipment, and ensure that activities could continue. Some even lent or donated equipment.

We hope we haven't forgotten anyone, and we would like to extend a huge thank-you to Diane, Shirley, Lucie, Suzanne, Pierre, Hélène, Jean-François, Maryse, Jamil, and Louis-Guy for their help, time, and generosity.

We would also like to thank our customers for their understanding and patience throughout all the upheaval. This situation once again showed us the wonderful sense of solidarity within our community.

The end of the season is approaching!

The season will end on Sunday, November 1. And to celebrate Halloween, we're making a special call to everyone: come dressed up on Saturday, October 31!

Anyone who comes in costume will be able to take home a free item. A great way to wrap up the season in a fun and festive spirit!

Your ideas for next season

As the season comes to an end, we are already starting to think about next year. We would love to hear your ideas and suggestions! What could we improve? How could we evolve the Dôme concept to better meet the needs of our community?

You can send us your comments or questions by email at tresorsdudome@gmail.com, or write to us directly on our Facebook page: Trésors du Dôme.

Thank you all for your participation, your donations, your purchases, and your trust. Thanks to you, the Dôme is much more than a place where items are sold: it is a wonderful community initiative that promotes reuse and brings our community together!



ADVERTISING

COUR DE POTERIE À GORE

Apprenez la technique du tournage
6 semaines / 3hrs par sem. / \$390
Argile, glaçures et cuissons incluses

FAITES UN ESSAI

Initiation / 3hrs / \$80

RÉSERVEZ VOTRE PLACE

Appelez Nancy 450-409-1586

Visitez mon Facebook : Atelier tour de terre

PETIT MOTEUR LACHUTE

Réparation / Entretien / Vente / Formation



450.562.3434 | petitmoteurlachute.com

lachutepml@hotmail.com
64, rue Principale, Lachute (QC) J8H 3A8

Excavation Kiroule

Snow removal of entrances and streets

**Abrasive spreading service
Special prices for chalets and retirees**

Already 6 years at your service!

Paul Majeau • Tél.: 514 943-2547

autokiroule@hotmail.com



Lucie L115

RENCONTRE D'ÉVIDENCE
ET D'ÉVEIL INTÉRIEUR
★ EN PRÉSENTIEL OU ZOOM ★



DU JAMAIS VU... UNIQUES... SANS PRÉCÉDENTS
CARTE DU CIEL
DE VOTRE ÂME VIREVOLTANTS ENTRE LES PLANÈTES

CARTE DU CIEL
DE VOTRE ÉNERGIE VIBRATOIRE PERSONNEL



DISPONIBLE SUR MON SITE :

luciel115.ca



lucielarose44@gmail.com



POUR MIEUX ME CONNAÎTRE

VISITER MA PAGE FACEBOOK

J'AI PLUS DE 100 VIDÉOS SPIRITUELLES :

Lucie L115



R.B.Q. 5788-2839-01

- Excavation
- Terrassement
- Paysagement
- Transport en vrac
- Installation septique

Ecoflo® System

Contact: 514-894-1100

Courriel: charles.giroux@hotmail.com



HONEST, EFFICIENT AND QUALIFIED SERVICES

Les Contacts de Lori
Lori's Links

CALL LORI'S LINKS AT 450.224.7472

(Referrals are free)

e-mail: leonard.lori@outlook.com

web: www.lorislinks.com

Linking you to the right people at the right price.

Need help with a job?

- Eaves troughs
- Electrician, plumber
- Fireplaces, chimneys
- Handymen
- HVAC specialist (thermopumps, AC, heat)
- Painting
- Roof snow removal
- Tree cutting, landscaping
- Window cleaning

Anyone or anything...



WELDING




MULTI SERVICES ARGENTEUIL
450-495-2006

SHORT DISTANCE LOCAL TRANSPORT
WELDING
LANDSCAPING
HANDYMAN SERVICES

ROOF AND SHELTER SNOW REMOVAL SERVICE

SERVICES 7 DAYS
FREE ESTIMATE
COMPETITIVE PRICES BASED ON SKILL LEVEL





GARDERIE ET PENSION CANINE

(450) 275-2216

sur rendez-vous

**Pour toute commande, contactez nous*

**Livraison disponible à Gore*

NOURRITURE DISPONIBLE :



Pronature



Nutrience



lanichechampetre@gmail.com



La Niche Champêtre

www.lanichechampetre.com



RBQ : 5587-3830-01 - APCHQ 207844

- SEPTIC INSTALLATION
- GENERAL EXCAVATION
- NEW CONSTRUCTION
- BULK TRANSPORT 12 WHEELS



GO EXCAVATION

Patrick Boulay 514-605-3225

Company located in Gore

ECOFLO[®]
HYDRO-KINETIC[®]
System 



www.GoExcavation.com

GoExcavation@gmail.com



REMAX
DU CARTIER
bonjour
AGENCE IMMOBILIÈRE

Richère Déziel

Real Estate Broker Inc.

*Because my community
is important, at your service
for more than 23 years!*

*For a human and personalized
approach tailored to your needs.*

286 rue Principale
Saint-Sauveur, Qc. J0R 1R0
Bureau : 450 227-8411
Cellulaire : 514 975-2424

Courriel : richere.deziel@remax-quebec.com



Etienne Saulnier



ARBORICULTURE

438-821-9199

TREE REMOVAL

PRUNING

TREE RIGGING

LAND CLEARING

SHREDDING

TREE PLANTING

FERTILIZATION

MINI-EXCAVATOR

LIABILITY INSURANCE



Gestion Conseil
HORTI-VERT inc.

Township of Gore, Qc

"Our goal: the naturalization of modern landscapes"

**40 years
of experience**

RBQ : 5827-5645-01

Landscaping

Landscape design

Re-landscaping
of existing gardens

Stone work, wood work
and more

Lawn maintenance

Lawn mowing

Flowerbed maintenance

Ground cleaning

*"We take care of your property,
you just need to enjoy it!"*

**We even clean your steps,
sidewalks and decks in winter.*

(514) 497-3845

(514) 402-5772

(514) 515-8701

A picture is worth a thousand words → www.horti-vert.com

OCTOBRE / OCTOBER 2026

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
 DATE RÉVISÉE DATE REVISED	Exceptionnellement, la séance du Conseil municipal aura lieu le 1^{ER} OCTOBRE à 19 h au lieu du 5 octobre – <i>Exceptionally, the Municipal Council will take place on OCTOBER 1st at 7 pm instead of October 5th</i>			1  ZONE BLANCHE Ordures / Garbage	2	3
Petit déjeuner communautaire	5	6  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling	7	8  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	9	10
11	12	13  ZONE BLEUE Encombrants / Bulk items	14	15  ZONE BLANCHE Encombrants / Bulk items	16	17 Oktobesfest
18	19	20  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling	21 La Gibelotte Interculturelle	22  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	23	24
25 Convocation Association pour la protection du lac Dawson	26	27  ZONE BLEUE Ordures / Garbage	28	29  ZONE BLANCHE Ordures / Garbage	30 Contes d'Halloween Parc Nature du lac Beattie	31 Halloween Parcours de l'Espace Culturel Lakefield

ATTENTION : L'HORAIRE DE LA COLLECTE DES DÉCHETS ET DU RECYCLAGE EST SUJET À CHANGEMENT :
VÉRIFIEZ BIEN LE SITE WEB DE LA MUNICIPALITÉ POUR ÊTRE À L'AFFÛT DES CHANGEMENTS.

PLEASE NOTE: THE WASTE AND RECYCLING COLLECTION SCHEDULE IS SUBJECT TO CHANGE:
VERIFY THE MUNICIPALITY'S WEBSITE TO BE AWARE OF CHANGES.

NOVEMBRE / NOVEMBER 2026

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1 Petit déjeuner communautaire	2	3  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling	4	5  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	6	7
8  Conseil municipal – 19 h Municipal Council 7 pm	9	10  ZONE BLEUE Encombrants / Bulk items	11	12  ZONE BLANCHE Encombrants / Bulk items	13	14 Marché de Noël de la Ferme Kerr
15 L'Auberge Ludique	16	17  ZONE BLEUE Recyclage / Recycling	18	19  ZONE BLANCHE Recyclage / Recycling	20	21
22	23	25  ZONE BLEUE Ordures / Garbage	25 La Gibelotte Interculturelle	26  ZONE BLANCHE Ordures / Garbage	27	28
29	30					

ATTENTION : L'HORAIRE DE LA COLLECTE DES DÉCHETS ET DU RECYCLAGE EST SUJET À CHANGEMENT :
VÉRIFIEZ BIEN LE SITE WEB DE LA MUNICIPALITÉ POUR ÊTRE À L'AFFÛT DES CHANGEMENTS.

PLEASE NOTE: THE WASTE AND RECYCLING COLLECTION SCHEDULE IS SUBJECT TO CHANGE:
VERIFY THE MUNICIPALITY'S WEBSITE TO BE AWARE OF CHANGES.